

# GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACTIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA:  
BRAȘOVU, piața mare Nr. 22.

„GAZETA” IEȘE ÎN FIECARE ZI.

Pe unu an 12 flor., pe șase luni 6 flor., pe trei luni 3 flor.

România și străinătate:

Pe an 40 fr., pe șase luni 20 fr., pe trei luni 10 franci.

ANULU XLVIII.

SE PRENUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

ANUNCIURILE:

Oserie garmondă 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicare

Serisori nefercate nu se primeau. — Manuscripte nu se retrămisă.

Nr. 219.

Mercuri 2 (14) Octomvre.

1885.

Nou abonamentu  
la

„Gazeta Transilvaniei”.

Cu 1 Octomvre st. v. 1885 se începe unu nou abonamentu, la care invităm pe toți onorații amici și sprijinitori ai foiei noastre.

Prețulu Abonamentulu:

Pentru Austro-Ungaria:

pe trei luni 3 fl.

„ șese „ 6 „

„ unu an 12 „

Pentru România și străinătate:

pe trei luni 10 franci

„ șese „ 20 „

„ unu an 40 „

Rugăm pe domni abonenți, ca să bine-voiască a-și reînoui de cu vreme abonamentulu, ca să nu se intrerupă expedițiunea diarului.

Domni ce se voru abonă din nou să binevoiescă a arăta și posta ultimă.

•Administrațiunea •Gazetei Transilvaniei•.

Brașov, 1 (13) Octomvre 1885.

Scriam dălele trecute:

„Obrăsnicia dușmanilor nămului românescă isvorește în mare parte din slăbiciunile noastre și din nepăsarea de care se fac culpabili cei ce sunt chemați a luptă în fruntea poporului, pentru apărarea intereselor sale.

„Dacă atitudinea conducătorilor poporului român ar fi mai energică, decât ei între marginile legale ar face totu ce le stă în putință spre a combate violențele și abuzurile nenumărate, de cari suferă bietulu nostru popor, atunci, suntem convingși, că nu s'ar pute petrece lucrurile ce se petrec în unele părți ale multu cercei noastre patrie”.

În numărulu de ieri am datu locu unei descrieri a multor vexațiuni, ce trebuie să le suferă ați poporul român din ținutul Alba-Iuliei.

Astăzi voim să aruncăm o privire și asupra aversului medaliei. De aceea dăm locu unui strigăt de durere din acele părți, ce ese dintr'unu peptu, care bate ferbinte pentru binele nămului nostru. Să-lu auđim:

Alba-Iulia, 30 Septemvre 1885.

De unu timpu încôce mai multe sciri străbătură în publicitate despre sôrtea Românilor din acestu orașu, renumitu prin fapte istorice: reședința mai multor bravi episcopi, locul suferințelor martirilor români dela 1784 și a altor fii glorioși ai națiunei, astăzi însă centrulu denunțanților și alu lingailor, Ierusalimulu ele merelor nouă patriotice ale marelui Tisza și focalarul Don Chișoților din pașaliculu Nr. 2.

În dălele trecute cetirăm în colônele acesei prețuite foi despre perchișițiile fanatice și tractarea bestială a nevinovaților preoți și învățători, înscenate de cătră aspiranții după lauri, medalii și titluri la posturile cele mai înalte, din cauza închipuitei „irredente”. Tôte aceste acte despotice se comiseră în diua mare în contra locuitorilor celor mai pacnici, mai probați și mai devotați fii ai tronului fără ca înscenătorii să fi întâmpinatu intervenire seu resistință din partea cărturarilor noștri d'aci. Ce și vorbesc de resistință din partea Românilor d'aci, căci cei mai mulți dormu somnul ursului în visurile lor, li s'a îngrozatu pelea, nu mai sêmțesc suferințele noastre.

Starea deplorabilă la care am ajunsu o

putem mulțumi numai acelor, cari n'au sciutu niciodată să insufle respectu Maghiarilor, pentru că interesele lor efemere și meschine cereau să fiă totu plecați și înghenunchiați înaintea lor ca nu cumva, veđi dômne, susținându-și demnitatea, să cadă din grafiă. Aceste sunt pécatele și slăbiciunile noastre, cari se voru răsbuna încă și mai cumplitu în scurtu timpu, căci lipsa de înțelegere și unire ne face nevaloroși înaintea străinilor și unulu câte unulu, să fimu cătu de însufleșiți pentru binele neamului nostru, n'ajungem la nici unu rezultat salutaru pentru că: „Unde-i unulu nu-i putere, la nevoi și la durere.”

Intr'adeveru trebuie să-ți fêrbă sângele în vine și să te scârbesci vedêndu atâta apatiă și nepăsare. S'a accentuat de deci de ori lipsa unei școli corêspundêtoare aici în centrulu Românismului, menită a fi focalarul pentru numeroșele comune românesce, începêndu din munții apusenî până în văile cele mai îndepărtate ale Mureșului, dêr numai înzadaru; în locu d'a avê unu gimnasiu român, n'avem nici o școlă populară cum se cade. S'a făcutu multu svonu prin diaristică, cu privire la înființarea unei case române, s'a arangiatu și o petrecere în folosulu bibliotecii ei viitoare și rezultatulu a fostu — nul.

Și ore pe terêmulu bisericescu se lucrêză ceva spre bine și spre tolosu?

Avem patru biserici române, douê gr. cat. și douê gr. or., dêr în locu ca să le cerceteze în Dumineci și sêrbători credincioșii, atrași fiind de nisce predici pline de învățătură și însuflețitoare, ei petrecu la „măria” sa Ițicu și Șloim otrăvindu-se cu vitriolulu jidovescu, ér preoții, de multe ori aprôpe singuri în biserică, termină cu grabă serviciulu divin, se-și vedă érași de afacerile sale private. Aici la acestu punctu am avê lipsă de preoți energici și activi, nu vedem însă până ađi nici unu rezultat îmbucurător alu stăruințelor lor, vedem însă multe neajunsuri, ce se comitu în diua mare înaintea lor.

Nu vrêu să mai dicu nimic căci mi se sfâșia inima vedêndu unde 'ți îndrepti privirea numai slăbiciunea și simptomele ruinării. E aprôpe de necređutu ca într'unu orașu, unde Românii numêră peste 1200 suflete cu unu număr considerabil de cărturari, să fiă lăsați în grija sorții, nemiscându-se absolutu nimic.

În fața acestor stări de lucruri cu totulu deprimatôre speranța noastră de scăpare nu este decât tinerimea. Cătră tinerii noștri ne adresăm, la inimile lor, capabile de nobila însuflețire pentru binele nămului român, apelăm și le dicem: dați mâna unii cu alții și începeți voi lucrarea regenerării Românilor din acestu orașu!

## UNIREA BULGARILORU.

Telegramele cele mai noue:

Atena, 10 Octomvre. Reprezențaile puterilor n'au modificatu nicidecum dispozițiile guvernului grecescu. Publiculu consideră conchiâmarea altor trei clase de rezervă ca răspuns la reprezențaile puterilor. După primirea de ieri a ambasadorilor, Delyannis trimise agenților diplomatiei greci din străinătate pe cale telegrafică instrucțiuni, în care se clarifică situațiunea critică, creată prin eventuala unire bulgară, precum și urmările neevitabile ce aru resulta de aci pentru pacea în Orientu. Delyannis lăsă mai departe să se vadă, că Grecia n'ar putê admite unirea Rumeliei ostice cu Bulgaria, fără să-și dea silința a restabili echilibrulu în Orientu. Tôte puterile, dêr mai cu sêmă Anglia, caută să exercite presiune asupra guvernului grecescu. Rusia se pare că procede mai moderat în acestă privință.

Nișu, 11 Octomvre. Sciri demne de credință din Sofia anunță, că Bulgaria încêrcă o apropiere de Turcia, pentru ca eventualu unite să pășescă cu armata turcescă în contra Serbiei. Din cauza acestă din partea Serbiei

se fortifică pozițiunile dela Vranja și Prepolaz. O parte din trupele divisiunei Drinei a intratu în tabêra dela Nișu. Divizionerulu colonelu Miskovici a sositu aci cu statulu seu maioru generalu. Tôte divisiunile, cu singura excepțiune a divisiunei Timocului, sunt tabêrite în Nișu.

Varna, 11 Octomvre. O mare agitațiă domnesce în Creta; se crede că o rêscolă este iminentă; guvernulu a luat tôte măsurile trebuitoare pentru a o întâmpina. Din Smirna s'au trimis la Canea 3 bataliône de nizami — În cercurile diplomatice se speră, că Grecia nu se va arunca în aventuri; în casu când ea ar intra cu armele în Turcia și ar fi bătută, cine ar interveni în favôrea ei? Cu Serbia lucrulu stă mai rău; ea pare cu orice preț hotărâtă a-și împinge armatele peste fruntarii, se crede chiar că le va împinge în Macedonia. Din acestă causă Turcia concentrêză redifi mai cu sêmă în a'estă provincia; pe lângă cele 80 de bataliône aduse din Asia mică, s'au mai mobilisatu încă unu mare număr, din cari 8 au fostu trimise la Uschiub.

Constantinopolu, 11 Octomvre. Redifi sosesc în mare număr; în fiecare zi vapôrele desbarcă trupe, care sunt îndreptate imediatu în provincii. Regimentele de cavaleriă din Constantinopolu au primitu ordinu să stea gata de plecare în ori-ce momentu. Inspectorulu generalu al fortificațiunilor, care a inspectatu dălele acestor unu mare număr de fortificații, a supus raportulu seu ministrului de războiu. — Aci se pretinde a se sci, că Germania a propus puterilor restabilirea statulu quo ante în Rumelia și să se spună Porții, că pôte ocupa defileurile Balcanilor — În populațiunea musulmară dispozițiunea războinică e în creștere. Diarele publică telegrame din Anatolia, în care se anunță Sultanulu, că toți Musulmanii dela 17 până la 70 de ani sunt gata să se sacrifice pentru corônă și patriă

Belgradu, 11 Octomvre. Cu tôte multele provisiuni, administrațiunea sêrbescă de războiu a comandatu 25,000 mantale militare, 25,000 tunici, 25,000 pantaloni, 30,000 păturî de érnă, 4000 corturi, 28,000 vase de fertu, precum și rufe de diferite feluri, cisme, șele, curele, patrone, 3500 de cai și proviantu.

Contrar desmințirilor date de unele diare, „Galații” află că Duminecă, 22 curentu, a sositu la Cahulu unu regimentu de infanteriă rusă și douê sotnii de cavaleriă rusă, care s'au casarmatu acolo. Prin orașulu Galați trecu mereu ofițeri și soldați ruși. În sêptemâna trecută tôte lumea a pututu vedea în grădina universală vr'o 30 de acesti ofițeri. Totu din Galați se scrie, că vaporulu bulgarescu „Alexandru” a încărcatu din Reni munițiuni de războiu și a plecatu spre Rusciuk. Cu vaporulu societății Dunărene, care a plecatu alaltăeri din Galați, s'au dus din acestu orașu 77 muncitoru bulgari și vr'o 22 ofițeri ruși pentru a se înrola în armata bulgarescă.

## DIN DIETA CROATĂ.

În ședința dela 9 Octomvre vorbesce, în numele partidei naționale, Isidor Krsnyavi în contra opozițiunei, susținêndu propunerea d'a se estrada judecătii David Starcevic și Grzanici. Elu respinge bănuiala, că poporul, mai alesu celu din Granițe, e plinu de ură contra Ungariei. Elu acusă pe Zsivkovic ca motorulu scenelor din cauza actelor camerale. Br. Zsivkovic declară, că elu e gata să răspundă și înaintea tribunalulu pentru tôte acțiunile sale, apoi de l'ar și esecuta. (Aplause frenetice). Beruta vede călcată legea moralei prin procederea Banului. Actele sunt proprietatea Croației. Banulu, care a înstrăinat actele, trebuie datu în judecată. Elu nu înțelege, cum făptuitorulu mai pôte sta în sfatul corônei. (Zsivio înstanga). După ce mai vorbiră cățiva deputați din maioritari și opozițiune, Banulu ia cuvêntulu. Opozițiunea părăsesce locurile. Banulu vorbesce cătră ai sei numai, cari negreșitu îl aplaudă și i aprobă faptul cu estradarea actelor.

În ședința dela 10 Octomvre se desbate propunerea de estradare a deputaților Starcevic și Grzanici. În contra estradării vorbescu Pisacic, Posilovic și Folnegovic. Acesta observă, că maioritatea și nu

Starcevică provacă scandalul. Se nasce larmă. Președintele cere lui Folnegovici să se revocă cuvintele, dăr nevoindă îi ia cuvântul, dându-i și un avertisment protocolar. Tuskan dă, că numai partida lui Starcevică apără drepturile casei croate, ale poporului croat, cum trebuie să se apere. Majoritatea ar dovedi prin estradarea lui, că se teme de el. (Iaritate). După ce mai vorbiră și alții, se votă propunerea de estradare.

### MANEVRELE FLOTILEI ROMANE.

„Galații” dă următoarele amănunte despre manevrele flotei:

După cum am spus în Nr. nostru de ieri, M. S. Regele a inspectat corpul flotei și a asistat, după cum se știe, la manevră cu vasele pe Dunăre. Iată câteva detalii în această privință:

Pe vaporul Stefanu-celu-Mare se afla M. S. Regele, însoțit de d-nii ministrii Fălcoianu, Radu Mihai și d. colonelul Dumitrescu-Maică ca comandant suprem și arbitru al luptei.

Atacul s'a dat de vasele „Mircea”, „Grivița”, „România”, „Rahova”, „Opanes”, „Veghetorul” și „Poteșul”, comandate de d. colonelul Urseanu, și a fost îndreptat în contra vaselor torpilare „Alexandru cel Bun”, „Rândunica” și „Șoimul” de sub comanda d-lui maior Drăghicescu, cari apărau trupele de pe uscat. Vasele de atac înaintară dela cotul Pisice, către vasele torpilare postate în fața casarmei Flotei unde trecerea se presupunea că era închisă prin torpile. După ce au reușit a-și deschide o trecere în care timp două pontone au fost aruncate în aer prin torpile, vasele de atac au năvălit asupra vaselor torpilare și debarcându echipagele au atacat trupele de pe uscat, reușind a rămâne stăpâne pe pozițiune.

S'a putut observa cu satisfacțiune, că reușita manevrelor a întrecut orice așteptări, prin ușurința și exactitatea mișcării vaselor. D. căpitanul Coslinski este unul din oficerii, care s'a distinș în manevrarea șalupelor torpilare. Efectul exploziunii celor două torpile aruncate a fost admirabil și, se dă, că M. S. Regele ar fi rămas pe deplin mulțumit.

### SCRIRILE ȚILEI.

Procesul intentat avocatului Dr. Avram Tincu și protopopului gr. or. Iónu Papiu, din Deva, pentru „agitare” s'a pertractat la tabla din Târgu-Mureșului. Acesta confirmă sentința instanței întâi, și acușaii fură achitați, neexistând dovezi de agitare. Va să zică totul a fost o comedie șovinistică „patriotică.”

—0—

După cum spune „Nemzet,” bugetul pentru provinciile ocupate s'a stabilit. Cheltuielile preliminate sunt mai urcate decât în anul trecut, iar veniturile s'au redus la minimum.

—0—

Se raportează din Triest, că de câteva zile cu vapoarele „Lloydului” austro-ungar se transportă trupele destinate pentru Dalmația și Herțegovina. La 7 Octombrie n. s'au transportat 8 batalioane pentru Mostar, la 10 Octombrie alte 2 batalioane.

—0—

Monitorul poștei face cunoscut, că dela 1 Octombrie n. c. termenul de 14 zile pentru scoterea în sarcinilor (comisiunelor) postale interne s'a redus la 2 zile, iar cele cu Germania la 7 zile. Dacă scoterea nu se face în acest termen, se se avizeze încă

odată adresatul și în casă de neplătire se se trimite imediat îndărăt.

—0—

Ni se scrie din Valea Hațegului, că fosta învățătoare în Voila d-ra Gila de prezent se află în aceeași calitate la școala de stat din Livadia. Cel ce ne scrie își exprimă temerea, ca nu cumva această favoare din partea inspectorului școlar Rethi se o plătescă d-șora Gila scump, luând exemplul dela d-șora Isoszu. Pareni-se că acesta a desertat în cetă „patrioților.”

—0—

De lângă Mureș ni se scrie: „Tote societățile de lectură române pe anul curent s'au constituit deja, precum am vădit din ziare; șciam că o astfel de societate de lectură a junimei se află și în Blășu, carea în toți anii până acuma își publica prin ziare constituirea sa; ce se fă ore cauza, că în anul acesta nu și-o a publicat până acuma, după ce timpul e înaintat? Răspundă cei competenți.” — Un abonat.

—0—

Primim dela stimabila d-nă L. C. Olariu din Deva următoarele rânduri: „D. Nae Racoveanu călătorind spre Viena s'a oprit în Deva și a dat un concert în 9 Octombrie n. în sala otelului Rieszto în prezența unui public destul de mășor, considerând stările de față. Talentul tinerului Racoveanu fu cu dreptul admirat, pătrundând el totodată prin profundul simț musical toate inimile. Credeam că lumea ideală, fanteziile precum și concepțiunile despre perfecțiune trebuie să emaneze din lumea reală; că trebuie neapărat a vedea, pentru ca să ne putem forma o închipuire ore-care despre frumos. Me întrebam acum, că o ființă carea n'a vădit încă în viața sa sora strălucind pe firmamentul azuriu, care nu are idee despre colorile smarlate ale câmpurilor, nu de limpede cristalină a isvurilor — cum de pôte avea atâta putere expresivă pentru frumos... Uitasem că este vorba de muzică, la care în prima linie se recere auzul fin. Pe semne, sunetele muzicii străbat în sufletul lui și făc acolo totu; îi crează concepțiuni despre frumos, îi înfășoază o lume ideală pôte mai splendidă decât a noastră și etă că prin puterea armoniei se revarsă rațe dulci și luminoase în viața-i plină de cetă făcându-l capabil de a vedea cu ochii spirituali. Numai astfel im pot explica pasiunea și ușurința cu care cântă d. Nae Racoveanu pe violină. Ar fi de dorit, ca să spriginim pe acest tiner, pentru a se putea perfecționa deplin în muzică; ar fi o datorință, de o parte din punct de vedere umanitar, pe d'altă parte din cel național, căci cu talentul său, d. Nae Racoveanu ne-ar pute — precum a dă un adevărat artist — face onore preste câțiva ani. Publicul din Deva, fără deosebire de naționalitate, a contribuit la succesul material în favorul concertantului L. C. Olariu.

—0—

Noptea de 27 Septembrie a fost îngrozitoare pentru cetățenii din Iași, scrie un corespondent al „României.” Aprindându-se nise grajduri, focul amenința casele vecine din cauza vântului violent ce bătea. Pompierii neavându apă începură a dărma grajdurile. Din nenorocire zidurile se derină tărind după ele bărnele aprinse. Un soldat isbit de o bărnă espiră peste 10 minute. Căpitanul Păun fu apucat sub dărmașuri, fiind scos în cele din urmă mort. Au murit încă doi sergenți și cinci soldați. Peste 30 de dorobanți aduși pentru pază sunt răniți, unii cu fața arsă, alții cu piciorile, alții cu mâinile. Două cai de saca au ars. Nu se găsesc doi copii ca de 18 ani, precum și încă

vr'o dece soldați. Se șapă mereu prin moloz, ca să se mai găsească. Peste și s'au mai scos un cap, două mâini, una a unui brigadier și alta a unui sergent. Locotenentul Costache este foarte greu rănit în costă stângă și la picior; sublocotenentul Minculescu e grav rănit la o mână. „Era ceva teribil, serie corespondentul, de vădit mamele celor doi băieți cum îi căutau printre morți, cum mamele unora dintre soldații cei morți, precum și a celor riniți tipau. Nu cred că se află condei să pôte descrie jalea ce era în familia nenorocitului căpitan Păun și a coloraților doi oficeri, te îngrozeai. Măne 28 l. c. se vor înmormenta acești nefericiți martiri, cari și-au sacrificat viața lor, ca să scape orașul de o mare nenorocire.”

—0—

Se comunică din București, că colonelul Nicolajev, adjutantul marelui principe Neculae al Rusiei, a trecut la 6 Octombrie n. prin București la Ruscucă.

—0—

Pentru fortificările capitalei, a sosit la regimentul de geniu un transport din materialul cupolei franceze dela usina Saint-Chamont, serie „Românul.” Vagonele române neputându ține asemenea greutate enorme, materialul acesta s'a adus cu vagone franceze, împreună cu macarale puternice, fără de cari descărcarea ar fi fost imposibilă. Eri trebuia să sosescă un al doilea transport din materialul francez, așa că la 4 Noembrie se speră a asista la celebrele experiențe ce va face regimentul de geniu.

—0—

„Le Moniteur Industriel” din Paris în numărul său din urmă, reproducând după „Curierul Financiar” articolul asupra lipsei unei legi pentru brevete, publicat cu ocazia descrierii procedurii ce d. inginer Bottea întrebuințează contra filoxerei, invită pe d. Bottea a merge în Franța unde va fi foarte bine primit, și-i promite tot concursul. D. Bottea așteptă să vadă ce rezultat va da sistemul său asupra ooului de ernă de estimp și apoi se va duce în Franța.

—0—

După o statistică din 1884, numărul total al vitelor din România, afară de București, se ridică la 8,697,581 capete. Din acestea sunt 532,881 cai, 2,376,066 boi și bivoli, 4,654,776 oi, 244,925 capre, 886,441 porci și 2,482 măgari.

—0—

O telegramă particulară din Sofia anunță, că flota bulgară, care fusese dăruită Bulgariei de către Ruși, a fost condusă de comandantul ei, un Ruș, fără șcirea autorităților bulgare, la Reni împreună cu tot echipajul ei. Cu toate ordinele repetite pornite din Sofia, fugarul comandant refuză a se întorcu cu flota în Bulgaria.

—0—

Firmele comerciale, înscrise până acum la tribunalele din totă România, se urcă la cifra de 37,000.

### RESTAURAȚIUNEA MAGISTRATULUI DEVEI.

În 5 Octombrie a. c. s'a sêvșit „restaurațiunea” (alegerea funcționarilor comunali) în orașul Deva, după cum se anunțase și în colonele „Gazetei” cu următorul rezultat: primar Antoniu Issekutz, căpitan Alexandru St. Șuluț, cassar Mihail Zarea, controlor și tutor public Iosif Dăvid, fiscal Alesiu Olariu, asessor al oficiului orfanal Albert Kiss, senator Nicolau Oprea și Ignățiu Imets, cari, în urma unei înțelegeri prealabile, între Românii și Ungurii reprezentanți, toți au fost aleși cu aclamațiune.

### FOILETONUL.

#### C u v ê n t ũ

rosut în 22 Septembrie st. v. 1885 la sêrbătorea Sf. Sofii patronei școlilor centrale române din Brașov, de prof. gimn. Ioan P. Popa.

(Urmare și fine.)

Dară ce vom dă de acei prea puțin venerabili bătrâni din numărul frunțurilor fundatori, cari mai sunt încă în viață?

Căci numai câțiva au mai rămas din ei, ca martori vii ai faptelor mărețe sêvșite la 1850, vener. bătrân de aproape 90 de ani I. Manole, ven. bătrân Radu Radovici, Radu Pascu și prea sfințitul Episcop al Caransebeșului I. Popazu, ursitorul ideii gimnasiului nostru, ca atâți stejari bătrâni într-o dumbravă tînără.

O, este cu neputință să se descrie bucuria, ce trebuie să o simț acești prea venerabili băbați privind după atâția ani opera sufletului lor!

E cu neputință să se descrie sentimentele, de cari trebuie dinși să fi pîrunși pentru înflorirea și mărirea instituției create de sufletul lor înainte cu 35 de ani!

Să fim deci, onor. domni, de ori și ce branșe și poziții am fi, să fim cu recunoștință către binefăcătorii cei mai mari ai poporului nostru, căci ei au fost binefăcătorii ai spiritului poporului nostru, ei au contribuit a converti spre o viață ideală străduințele poporului nostru.

Cea mai grozavă crimă, de care cerul se ferescă pe fii poporului nostru, ar fi, dacă noi urmașii lor am fi ingrați, lipsiți de simțământul recunoștinței.

Un popor ce-și uită de binefăcătorii săi, care nu se inspiră de ideile și de faptele băbaților lor binefăcători, nu este vrednic să trăiască.

Să ne aducem, onorabili domni, totdeauna cu vrednicie aminte de numele lor, de ideile, de cari au fost povățuiți, și de faptele lor.

Să ne întipărim afund în inima noastră trăsăturile nobilului lor suflet, străduindu-ne a ne face vrednici de dînșii prin cugetări înalte ca ale lor și prin fapte nobile, precum au fost faptele lor.

Dară cu deosebire să căutăm a păstra și a face să înflorască măreța instituțiune, ce dînșii ne-au lăsat-o nouă de moștenire.

Să ne placă a ne deschide și noi inima și punga noastră pentru scopuri bune și pentru lucruri folositoare nămului nostru.

Un cuget luminat și curat, o inimă însuflețită pentru lucruri bune și de obște folositoare, precum și o voință puternică de a face aceea, ce ne descopere sufletul nostru luminat, — iată totu, ce întemeietorii școlilor noastre au dorit, au sperat și au așteptat dela noi.

Și acuma mă îndrept către tine, iubită tinerime studiosă.

Tu ai fost obiectul de căpetenie al gândirilor, aspirațiilor și speranțelor fundatorilor.

Tu ai fost idealul, spre care erau așintite toate străduințele și opintirile sufletului lor.

Vouă cu deosebire vă pui la inimă aceea, ce ei au dorit și au așteptat dela voi.

Căutați totdeauna să justificați legitimele lor dorințe și speranțe.

Fiți totdeauna aceea, ce dînșii au așteptat dela voi, ce au dorit să fiți voi.

Purtați-vă totdeauna astfel, ca prin virtuțile voastre intelectuale și morale să măriți renumele instituției create de dînșii.

Fiți muncitori, stăruitori și fără preget pe câmpul carierei voastre și fiți siguri, că munca voastră va fi însoțită de necalculabile binecuvântări cerești.

Munca spiritului vostru vă va face veseli și voioși căci veselie și bine dispus este omul, în care este viu și puternic sentimentul datoriei.

Munca voastră va îndoi și va înălța puterile sufletului vostru, ca să puteți călca sigur pe cărarea științelor și să căutați și să găsiți adevărul, la care ținesc străduințele voastre dînșii.

Munca spiritului vostru vă va face mulțumiți cu voi înși-vă, cu sora și cu întâmplările vieții voastre.

Căci nici o mulțamire și nici o bucurie nu se pôte asemăna cu bucuria și mulțamirea, ce o simte omul muncitor pe câmpul științelor, care și-a împlinit cu conștiință și cu exactitate datoria sa.

Munca voastră însă vă va feri totodată de multe



Dacă foile maghiare — guvernamentale și opoziționale — n'ar denatura lucrul, mărturisesc, că n'aș fi aflat de imperativă necesitate să sulevez în public acest obiect. Fiind că însă, d-lor Maghiari nu le prea place a spune adevărul, în totă golăteala lui, sunt silit să veni nițel în ajutorul memoriei d-lor, și anumiți: d-lor dieu, că Românii au fost cauza neînțelegerii relative la restaurațiunea de sub întrebare, sau mai bine, că înțelegerea și complanarea din acel motiv a putut se isbutească numai în ultimul moment fiindcă Românii s'au cam îndârjit.

Apoi nu este așa. — Adevărul este, că o conferință a tuturor reprezentanților, ținută cu 7—8 zile înainte de actul alegerii, în deplină înțelegere, a ales din sinul său o comisiune constituită din 10 membri, în care au fost aleși 5 Români și 5 Maghiari, sub președinția unui Maghiar și așa întreaga comisiune consta din 11 membri, și anumiți din 5 Români și din 6 Maghiari. Această comisiune și-a făcut propunerile sale în modul următor, publicat și în foia locală de aici „Hunyad“, adică de a propus ca primar pe: Antoniu Issekutz, căpitan: Alexandru St. Șalut, cassar: Mihaela Zarea, controlor și tutor public: Nicolau Oprea, fiscal: Alesiu Olariș, asessor: Augustin Nicora, rămânând asupra senatorilor să se delibereze în o eventuală conferință plenară. Românii cu această listă au fost deplin mulțumiți, — afară de unul, carele ar fi voit să se aleagă de primar Albert Kiss. — Era nu Antoniu Issekutz, cel propus de comisiune. Maghiarii însă, cari atât în conferința amintită, cât și în comisiunea de 11 au înțeles și tare, se nu se facea cestiune națională, ci se se ia în considerațiune exclusiv numai interesul bine înțeles al orașului. Numai decât în ziua ce a urmat după întrunirea comisiunii de unsprezece, s'au arătat de tot neîndestulii cu propunerile făcute de aceea comisiune și au și rămas nemulțumiți până la o a doua conferință a tuturor membrilor reprezentanței, (80 la număr,) ce s'a ținut a treia și după întrunirea comisiunii; în această conferință, ei, Maghiarii, au propus și primit ca absolut să se nu se ia în considerațiune propunerile comisiunii, prin urmare încercarea, de a ajunge la o înțelegere orecare, a rămas fără efect. Motivul principal al Maghiarilor, de și tănuț, de a nu fi mulțumiți cu propunerile făcute de comisiunea de unsprezece, se raporta la împrejurarea, că — după cum diceau ei — în lista personalului noului magistrat erau prea mulți Români, adică toți, afară de primarul Antoniu Issekutz.

După a doua conferință, Maghiarii — de toate nuanțele — s'au întrunit numai ei separat și au compus cu totul altă listă, în care de primar era propus Antoniu Issekutz, căpitan Al. Șalut, casar M. Zarea fiscal Ign. Imets, asessor A. Kiss, controlor I. David și senatori Ladislau Vitán și Iosif Csabi: adică toți maghiari, afară de căpitan și cassar — Venind această combinațiune specifică la cunoștința Românilor, s'au întrunit și ei într-o conferință separată, în care, — numai pentru a se încungiura frecărele de naționalitate, — au renunțat dela postul de asessor orfanal și au convenit, ca în ziua alegerii, adică în 5 Octomvre a. c. să se mai încerce odată o complanare orecare, basându-se cu deosebire pe împrejurarea, că în periodul trecut toți Românii propuși de comisiunea de 11 au fost în funcțiune, afară de asessorul orf., pentru care s'a creat un nou post,

Deci dér, după ce toate încercările de complanare

au rămas fără efect, la alegere s'au prezentat atât Maghiarii, cât și Românii, fiecare cu lista lor specială. Aci în fața adunării electorale, pentru ultima oră s'a mai făcut o încercare de complanare, care isbutind, au fost aleși în magistratul opidului Deva cu același numiți în fruntea acestui comunicat, adică cu doi Români mai puțin decât cum era combinațiunea comisiunii de unu-spre-zece.

Acesta este purul adevăr și desfid pe ori și cine, ca să spună în public, decât altfel s'au petrecut lucrurile relative la restaurarea magistratului Devei.

Deci, din cele înșirate mai sus, se vede mai limpede, decât lumina zilei, că nu Românii au căutat preteste de neînțelegere, și că în această privință adevărul este chiar opus afirmațiunilor publicate în ziarele maghiare.

I. I. T.

### Convocare.

Deoarece timpul prescris de legea comercială pentru conchișmarea adunării generale a acționarilor Cassei de economii, ce e a se înființa în Reghinul săsesc, expiră în scurt timp, subscrișii ne luăm voi în numele inițiatorilor a convoca adunarea generală a acționarilor pe ziua de 29 Octomvre a. c. la 10 ore dimineața în șola română din loc; la care pentru momentuositatea cauzei, fiind a se decide despre înființarea societății, sunt rugați a se înființa toți domni acționari în persoană ori prin plenipotențiați.

Reghinul săsesc, 9 Octomvre 1885.

În numele inițiatorilor,  
Basiliu Rațiu, Patriciu Barbu, Dr. Abs. Todea.

### DIVERSE.

Logodnă. — Dr. Alexandru Pop, medic militar rezerv. și comitatensu-comunal, s'a logodit în 6 l. c. cu gentila d-șoară Maria C. Pop, nepotă de soră și fiică adoptivă a Mgnf. Domnului Vasiliu Pop, canonic în Gherla.

\*\*\*

Amânarea unei căsătorii. — Acum câte-va zile, la Constantinopol, fiica cea mai tineră a princepelui Halim, cel din urmă fiu al lui Mehmed Ali, era să se căsătorească cu verul ei, fiul decedatului principe Mustafa-Fazyl-pașa. Totul eragat pentru ceremonie, când se anunță invitațiilor că toaleta miresei, comandată la Paris, nesosind încă, căsătoria s'a amânât peste o lună. Bucatele pregătite pentru masa de nuntă fură împărțite săracilor.

\*\*\*

Înainte tribunalului. — Se judecă un proces de divorț: — Este dovedit, dice președintele, că nu dormi niciodată acasă, că tratezi foarte rău pe soția d-tale, că adesea chiar o și bați. Este îngrozitor, d-le, se bați o femeie, și încă o femeie de 25 de ani. — Femeia, care plânge, se scolă repede de pe scaun: Am numai douăzeci și patru de ani, d-le președinte.

\*\*\*

Morți cu viață. — Estragem următoarele dintr-o corespondență din Londra publicată de „l'Indépendance belge“: Acum vre-o 6 luni un lucrător anume George Chilcot căzu pe stradă perțându-și cunoștința; un medic declară că el încetase din viață în urma unui anevrism și nenorocitul ar fi fost îngropat de viu, dacă un preot n'ar fi manifestat orecare îndoielă asupra stărei lui și n'ar fi ordonat să se întărească cu patru-deci și opt ore înmormântarea sa. După trecerea

acestui timp, Chilcot își veni în simțiri și ceru să bea un ceai. Un altu casu aprăpe identic s'a produs la Dalton-on-Furness. În urma unei bôle de trei săptămâni, o tineră fată anume Newell trebuia să fi înmormântată, în ziua de 3 Octomvre s. n., când tocmai în momentul în care era să fi așezată în coșciug, ea deschide ochii și scoase un țipet înspăimântător la vederea pregătirilor funebre ce se făcu. Aceste casuri au emoționat foarte mult opiniunea publică

\*\*\*

Căsătoriile Chineze. — Un călător întors de curând din Yunnan spune următoarele despre un obicei cu totul ciudat al Chinezilor: Când o jună fetă suferă d'o bôlă orecare, tatăl ei arată dorința d'a o căsători cu cel dintău care va ridica de jos un ghem de mătase, aruncat în anume condiții. Pentru acest scop se face mar publicatiuni. La ziua fixată, mulțimea se adună la pôlele unei înălțimi pe care se află juna fetă și de unde aruncă ghemul. Concurenți, se aruncă asupra lui. Îvingătorul, ori-cine ar fi el, are drept să ia pe fetă în căsătorie. S'au vădut fete care suferu de bôle mortale, că și-au găsit un soț,

\*\*\*

Pentru cei ce beau. — Ziarul „Higiena“ publică o tabelă comparativă de probabilități vieții pentru bețorii moderați și pentru acei ce se abțin totalmente. După această tabelă, un bețor moderat, la vîrsta de 20 ani, pôte spera să mai trăiască 15—6 ani; la trei-deci, 13; la patru-deci 11—6; la cincideci 10—8; la șesedececi 8—9. — Probabilitatea pentru cei ce se abțin e cea următoare: La douăzeci de ani, 44—2; la trei-deci 36—5; la patru-deci 28—8; la cincideci 21—25 și la șesedececi 15—29.

\*\*\*

O bandă de hoți mici. — Poliția din Filadelfia a arestat o bandă de copii, cari făcu tot felul de hoții. Această bandă era de mai mult timp urmărită, dér nu s'a putut descoperi, decât numai în urma denunțării unui afiliat al ei, anume Mc Closkey, în etate de 11 ani. Acest copil a fost surprins pe când voia să vîndă două lanțuri de aur cu brelocuri, nevoind să spună de unde le avea. Numai după-ace a fost dus la o secțiune a poliției, s'a hotărât să mărturisască tot. El fusese însărcinat să vîndă lanțurile de aur de către un copil de aceeași etate ca și dînsul, Harry Shall, pe care îl cunoscuse de când se juca împreună pe strade. Tovarășii de jocuri se făcuseră îndată prieteni intimi, și în ziua în care Shall creșu că Mc Closkey este demn de încredere, îi făcu cunoscut sub cel mai mare secret, că era șeful unei bande de hoți, care făcea afaceri strălucite în cartier și ale cărei întruniri nocturne se țineu într-o casă neocupată, Nr. 704, Green street. În urma acestor destăinări, casa fu incunjurată de agenții poliției, și într-o noapte vîndură eșind printr-o ușă de din dos șese mici strengari, ducîndu un sac și diverse pachete. Acești copii au fost toți arestați, spunînd cum îi chiamă, și anume: Harry Shall, alias Charles Price, șeful bandei; frații Joseph și Richard Jeffries, Frederick Shyder, George Kink și John Rumer. Sacul și pachetele, pe cari le duc, erau pline de obiecte de argint, haine și alte obiecte de valoare de 800 dolari. Mărturisiră că toate aceste obiecte au fost furate din casa d-lui Alfred Box, care era la țară cu familia lui. Se trimisă câțiva agenți pentru a vizita casa, și la întorcerea lor declarară cu admirațiune, că fusese jefuită întocmai ca cum ar fi fost vorba de nise hoți în totă puterea cuvîntului și cu cea mai mare esperiință. Pare că micii prizonieri sunt de familie cum se cuvine și că au intrat în această carieră împinși numai de o vocațiune instinctivă și fără ca părinții lor să fi știut ceva în această privință.

### INSCIŢARE BIBLIOGRAFICA.

Am onore a aduce la cunoștință Ven. Cleru român. cumcă opurile mele: „Cuvîntări bisericesti Tom. III.“ și „Orientele cat.“ cu începutul lui Octomvre s'au pus sub tipar și cu capătul lui Noemvre se vor espeda prenumeranților. Pentru înlesnirea procurării mai prelungești termenul de prenumerațiune încă până la 10 Noemvre, rugîndu pe P. Ven. DD. colectanți să binevoască a-mi trimite côlele de prenumerațiune până la acest termen, căci aceia ale căror nume vor veni după termen, nu se vor considera de prenumerați și vor pute primi opurile numai pe lângă prețul de boltă, 2 fl. de exemplar.

Din „Rezultatele Filosofiei“ se mai află esemplare cu prețul de 60 cr. și prenumeranților sosiți se expediază îndată după rennapoierea côlelor de prenumerațiune.

Gherla, 2 Octomvre 1885.

Ioan Papiu, preot.

Editor: Iacob Mureșianu.

Redactor responsabil: Dr. Aurel Mureșianu.

gânduri rele și de multe apucături rele, la cari sunt espusi tinerii, cărora le place să petreacă timpul în comoditate.

Gândiți-vă toideuna la binele cel mare, ce rezultă din munca voastră.

Gândiți-vă că rezultatul mumei noastre are să înalțe prestigiul vostru și renumele poporului, din care vă trageți.

Gândiți-ve, că poporul vostru pôte să-și câștige un nume bun în lume numai astfel, dacă fii din care se compune, și cu deosebire fii, cari sunt chemați a se ocupa cu cartea, vor căuta să-și pună idealele lor, ținînd doririlor și aspirațiilor lor nobile mai sus, decât cum și le pun fii națiunilor streine.

Căci numai astfel este cu putință o singură biruință în lupta de întrecere spirituală a națiunilor luminate.

Românului student nu i este iertat să rămână îndărătul studentului străin nici în voință, nici în stăruință, nici în putere spirituală.

Căci pe nici un tărîm al vieții sale private și publice nu i este iertat Românului să-l întrăcă streinul.

Și de ar fi acela descendentul ori-cărei nații luminate și puternice din lume.

Căci Dumneșeu a împodobi pe Român cu frumose daruri trupești și sufletești.

I-a dat putere și frumete trupescă, i-a dat o minte sânată și firească, după cum rar vei vedea la alte nații.

Nu noi Românii dîcem această despre noi, cu scop de a ne lăuda.

Streinii au dîsu și o dîcu mereu spre lauda numelui nostru.

Căutați deci, iubiți studenți, să justificați aceste păreri ale streinilor pronunțate în favorul nostru.

Nu îngropați talentul, care Dumneșeu l-a dat cu profusiune, fiilor nîmului nostru.

Căutați ală desvolta cu înțelepciune avîndu, în vedere toideuna țelul aspirațiilor îndreptățite ale fundatorilor gimnasiului nostru și ale minții voștre lămurite.

Dar nu perdeți din vede, de a vă împodobi inima voastră cu tablouri de virtute.

Tote străduințele voștre, toate opintirile voștre, totă știința voastră va fi fără preț, dacă inima voastră va fi deșertă, săracă de sentimente nobile morale.

Sentimentele morale ale inimei voștre vor fi călăuzii voștri prin viață, vor fi acul magnetic, care vă va feri și va îndrepta siguru pașii voștri printre stîncile primădișe ale corupțiunii.

Nu mai luminați de rațele binefăcătoare ale științei și împodobiți ca virtuți de tot felul veți pute fi aceea ce au dorit fundatorii, când au pus temelile acestui templu al științei și al virtuții.

Nu mai povățuiți de luminile Sfin. Sofii, veți pute fi aceea ce se dice despre voi că sunteți: speranța poporului vostru, spre binele și fericirea voastră, spre folosul, mărirea numelui fundatorilor institutului nostru și spre mândria îndreptățită a poporului nostru românesc!

## Cursul la bursa de Viena

din 12 Octombrie st. n. 1885.

Rentă de aur 4% . . .	96 95	Bonuri croato-slavone . .	102. —
Rentă de hârtie 5% . .	90. —	Despăgubire p. dijma de	
Imprumutul căilor ferate		vină ung. . . . .	97 75
ungare . . . . .	148 25	Imprumutul cu premiu	
		ung. . . . .	117.25
Amortizarea datoriei căi-		Losurile pentru regularia	
lor ferate de osti ung.		Tisei și Segedinului .	120.75
(1-ma emisiune) . . .	96. —	Renta de hârtie austriacă	81.25
		Renta de arg. austr. . .	82.33
Amortizarea datoriei căi-		Renta de aur austr. . .	108 75
lor ferate de osti ung.		Losurile din 1860 . . .	139 50
(2-a emisiune) . . .	125	Acțiunile băncel austro-	
Amortizarea datoriei căi-		ungare . . . . .	859. —
lor ferate de osti ung.		Act. băncel de credit ung.	281.75
(3-a emisiune) . . .	109. —	Act. băncel de credit austr.	280 50
		Argintul — Galbini	
Bonuri rurale ungare . .	101 50	impărătesc . . . . .	6 01
Bonuri cu cl. de sortare	101.50	Napoleon-d'or . . . . .	10.00
Bonuri rurale Banat-Ti-		Mărcel 100 imp. germ. .	61.83
mișu . . . . .	102.25	Londra 10 Livres sterline	125.85
Bonuri cu cl. de sortare	101.50		
Bonuri rurale transilvane	101.50		

## Bursa de București.

Cota oficială dela 28 Septembrie st. v. 1885.

	Cump.	vând.
Renta română (5%) . . .	86	86 3/4
Renta rom. amort. (5%) .	92	93
„ convert. (6%) . . . .	87	88
Impr. oraș. Buc. (20 fr.) .	30	32
Credit fonc. rural (7%) . .	100 1/2	101 1/2
„ „ (5%) . . . . .	85 1/2	86 1/2
„ „ urban (7%) . . . .	97	98
„ „ (5%) . . . . .	90	91
„ „ (5%) . . . . .	80 1/2	81 1/2
Banca națională a României	1120	1130
Ac. de asig. Dacia-Rom.	250	255
„ „ Națională	205	210
Aur . . . . .	12.25	12.75
Banconote austriace contra aur.	2.02	2.04

## Cursul pieței Brașove

din 12 Octombrie st. n. 1885.

Banconote românești . . .	Cump.	8 82	Vând.	8 88
Argint românesc . . . . .		8 75		8 80
Napoleon-d'or . . . . .		9.96		10. —
Lire turcesc . . . . .		11.17		11.25
Imperial . . . . .		10.15		10.20
Galbeni . . . . .		5 90		6. —
Serisurile fonc. „Albina” .		100.50		101. —
Ruble Rusești . . . . .		122. —		123. —
Discontul . . . . .		7—10 %		pe an.

Numere singuratică à 5 cr. din „Gazeta Transilvaniei” se pot cumpăra în tutungeria lui I. GROSS.

Nr. 5847/1885

pol.

## Publicațiune.

Subscrisul Magistrat aduce la cunoștința generală, că licitațiunea pentru arendarea pășunii de oi ernatică pe hotarul Sighișorei pe anul 1885/6 se va ține în cancelaria magistratuală de aici pe calea ofertelor făcute în scris.

Ofertele la cari este a se alătura vadiul de 100 fl. și cari trebuie să conțină și observarea, că oferentului i sunt cunoscute condițiunile de licitare și că li se supune fără de nici o rezervă, sunt a se poseda până la terminul sus arătat la presiul magistratual.

Condițiunile de licitare se pot vedea aici la magistrat în timpul orelor de oficiu ordinare.

Sighișoră, 6 Octobrie 1885.

Magistratul orășnescu.

## Concursu.

(3 3)

La șola gr. cath. principală din Lăpușul-ungurescu, reactivându-se în acestu an postul de învățător secundar, prin acestu se eseră concursu.

Cei ce dorescu a ocupa acestu postu împreună cu unu salariu anual de 160 fl. v. a. ce se voru solvi în rate lunare și 40 fl. v. a. bani de quartir, la olaltă 200 fl. v. a., deocamdată, — se 'și susținu la subscrisul până în 31 Octobrie a. c. incl. recursele sale proptite cu documentele necesarii: atestat de calificațiune, despre cunoștința limbii maghiare, de cântarețu bun și c. l.

Deșiu la 4 Octomvrie 1885.

Gabrielu Manu,

președintele comitetului școlasticu.

Anunțăm acelu onorați cetitori, cari voru binevoi a se abonă la foia noastră de aici încolo, că avem încă în rezervă numeri dela începutul anului 1885 prin urmare potu se aibă colecțiunea completă.

## Mersul trenurilor

pe linia Predeal-Budapesta și pe linia Teluș-Arad-Budapesta a tei ferate orientale de stat reg. ung.

Predeal-Budapesta					Budapesta-Predeal					Teluș-Arad-Budapesta				Budapesta-Arad-Teluș			
	Tren de persone	Tren accelerat	Tren omnibus	Tren omnibus		Tren omnibus	Tren accelerat	Tren omnibus	Tren de persone		Tren omnibus	Tren omnibus	Tren de persone		Tren de persone	Tren accelerat	Tren omnibus
București	—	5.00	7.45	—	Viena	—	7.15	—	—	Teluș	11.09	—	3.56	Viena	11.00	7.15	—
Predeal	—	9.45	12.50	—	Budapesta	6.47	1.45	3.15	6.20	Alba-Iulia	11.46	—	4.27	Budapesta	8.05	1.45	8.00
Timiș	—	9.47	1.09	—	Szolnok	10.37	3.45	7.29	9.11	Vințu de jos	12.20	—	4.53	Szolnok	11.02	3.44	11.40
Brașov	—	10.11	1.40	—	P. Ladány	1.44	5.21	8.27	11.26	Șibot	12.52	—	5.19	Arad	11.12	4.02	12.00
Feldi	6.22	10.44	2.27	—	Oradea mare	5.33	6.41	—	1.28	Orăștia	1.19	—	5.41	Glogova	3.37	7.53	5.25
Apatia	7.01	11.18	3.38	—	Várad-Velenceze	—	—	9.45	2.09	Simeria (Piski)	1.48	—	6.08	Glogova	4.13	—	6.19
Agostonfalva	7.33	11.36	4.17	—	Fugyi-Vásárhely	—	—	9.59	2.11	Deva	2.35	—	6.39	Gyorok	4.38	—	6.46
Homorod	8.01	11.51	4.47	—	Mező-Telegd	—	7.14	10.28	2.34	Branicla	3.04	—	7.04	Pauliș	4.51	—	7.00
Hașfaleu	8.45	12.23	5.42	—	Rév	—	7.42	11.36	3.18	Ilia	3.36	—	7.29	Radna-Lipova	5.10	—	7.23
Sighișora	10.10	1.19	7.37	—	Bratca	—	—	12.10	3.41	Gurasada	3.50	—	7.41	Conop	5.38	—	7.51
Elisabetopole	10.29	1.30	8.01	—	Bucia	—	—	12.43	4.01	Zam	4.25	—	8.12	Bărzova	5.57	—	8.10
Medias	10.39	1.37	8.21	—	Ciucia	—	8.31	1.31	4.26	Soborșin	5.09	—	8.49	Soborșin	6.42	—	5.58
Copsa mică	11.19	2.05	9.05	—	Huedin	—	9.01	2.56	5.08	Bărzova	5.56	—	9.29	Zam	7.14	—	9.28
Micăsasa	11.54	2.25	9.43	—	Stana	—	—	3.29	5.27	Conop	6.18	—	9.49	Gurasada	7.43	—	9.56
Crăciunel	12.12	2.36	10.02	—	Aghirș	—	—	4.07	5.50	Radna Lipova	6.57	6.14	10.23	Ilia	8.01	—	10.17
Teluș	12.56	—	6.26	—	Ghirbău	—	—	4.18	6.02	Pauliș	7.12	6.30	10.37	Branicla	8.21	—	10.38
Blașu	1.30	3.13	6.59	—	Nedeșdu	—	—	4.36	6.24	Gyorok	7.27	6.47	10.52	Deva	8.47	—	11.05
Crăciunel	1.45	—	7.15	—	Clușia	—	10.0	5.05	6.43	Glogova	7.56	7.17	11.18	Simeria (Piski)	9.05	—	11.23
Timiș	2.11	3.40	7.43	—	Apahida	12.03	10.16	—	7.03	Arad	8.10	7.32	11.32	Orăștia	10.10	—	12.24
Aiud	2.55	4.01	8.29	—	Ghirș	12.31	—	—	7.26	Șibot	2.39	12.00	4.53	Șibot	10.43	—	12.53
Vințu de sus	3.17	—	8.53	—	Căcerdea	2.16	11.24	—	8.51	Budapesta	3.16	12.14	5.10	Vințu de jos	11.04	—	1.22
Udora	3.24	—	9.04	—	Teuș	3.12	11.43	—	9.31	Viena	7.10	2.10	8.16	Alba-Iulia	11.19	—	1.40
Căcerdea	3.31	4.24	9.12	—	Crăciunel	3.32	11.45	—	9.43		—	8.03	6.05	Teluș	12.05	—	2.24
Ghirș	4.09	4.49	10.23	—	Udora	3.41	—	—	9.51	Arad-Timișora				Simeria (Piski) Petroșeni			
Apahida	5.36	—	12.32	—	Vințu de sus	3.59	—	—	9.58								
Clușia	5.56	5.58	12.59	—	Aiud	4.26	12.08	—	10.24								
Nedeșdu	6.08	6.08	—	8.00	Teuș	4.50	12.22	—	10.44								
Ghirbău	6.29	—	—	8.34	Crăciunel	5.41	—	—	11.28								
Aghirș	6.45	—	—	8.59	Blașu	6.03	12.57	—	11.44								
Stana	7.00	—	—	9.34	Micăsasa	6.40	—	—	12.18								
Huedin	7.26	—	—	10.16	Copsa mică	7.00	1.27	—	12.36								
Ciucia	7.48	7.14	—	11.04	Medias	—	1.45	—	1.22								
Bucia	8.28	7.43	—	12.17	Elisabetopole	—	2.06	—	1.56								
Bratca	8.47	—	—	12.47	Sighișora	—	2.31	—	2.34								
Rév	9.06	—	—	1.21	Hașfaleu	—	2.50	—	3.02								
Mező-Telegd	9.26	8.22	—	2.05	Homorod	—	3.43	—	4.41								
Fugyi-Vásárhely	10.01	8.48	—	3.08	Agostonfalva	—	4.19	—	5.30								
Várad-Velinte	10.20	—	—	3.39	Apatia	—	4.34	—	6.03								
Oradea-mare	10.37	9.13	—	4.03	Feldi	—	4.53	—	6.35								
P. Ladány	10.51	10.31	10.37	—	Brașov	—	5.20	—	7.14								
Szolnok	12.37	10.31	12.59	—	Timiș	—	5.33	—	—								
Budapesta	2.58	12.07	4.45	8.22	Predeal	—	6.07	—	2.48								
Viena	6.09	2.10	10.05	10.30	București	—	6.32	—	3.23								
	6.35	2.45	10.50	—		—	7.30	—	4.56								
	3.00	8.03	6.05	—		—	11.35	—	9.40								

Nota: Orelle de noapte sunt cele dintre liniile grise.

Tipografia ALEXI, Brașov.